

que recojen los pobres capuchinos, un hecho que demuestra el noble desinterés de tales caballeros. Parece que un lego iba pidiendo limosna por los caseríos. Llegó a uno, donde solo había una mujer, de quien solicitó limosna el lego. Revolviéndose la casa, donde todo era pobreza, la casera encontró un queso y, por no quedarse sin alimento, lo partió en dos pedazos, ofreciendo la mitad al fraile. Este, rechazando el ofrecimiento, contestó que ellos no admitían mitades de nada.

Han sido destinados al regimiento infantería reserva de Vergara los alféreces recién ascendidos D. Higinio Calatayud y Gómez y D. Manuel Murugarren y Bértol.

Mañana debe llegar a esta capital el diputado a Cortes y exministro D. Joaquín Gil Berges.

Son verdaderamente notables las mejoras que se introducen en Guetaria una de las más bellas poblaciones, por su situación y alrededores de la costa cantábrica.

Se han adoquinado todas las calles, colocándose fuentes de dominio público en varias de ellas, y se hacen activas gestiones para construir en su plaza un frontón donde pueda mostrarse al público la diversión favorita de este país.

Se encuentra en San Sebastián el vicepresidente del Congreso Sr. González Fiori.

Las carreras de velocipedos que se anunciaron para el día 4, se verificarán definitivamente el día 28 de Agosto.

Ayer se habrá jugado en el frontón de la Estrella de Portugal un notable partido de pelota de desafío entre Antonio Uranga, de Azpitia y Martín Malcorra, de Tolosa, contra Juan José Gorostidi, de Irún y Francisco Recondo, de Tolosa.

El partido á bí, chistera y habilidad libre. Se atravesaron 2.500 pesetas.

En la quinta de la Concepción de Málaga, propiedad de los marqueses de Soniug, se halla actualmente D. Francisco Silvela.

En el Sardinero (Santander) se encuentran los duques de Seo de Urgel, marqueses de Hazas, Robledo, Viluma y Viesca, y los señores de Martínez Campos, Silvela, Calderón y Herce, Gamazo, Pérez Galdos, Maura, Bustamante y otras muchas personas.

Ha llegado á sus posesiones de Villabona la duquesa de Medina de las Torres.

Ayer llegó á San Sebastián el presidente de la Diputación de Vitoria, D. Laureano de Irazabal.

El club de velocipedistas de Pamplona va dando pruebas de ser uno de los más entusiastas que existen en España.

Varios socios de ese club han emprendido un viaje á Gijón, con objeto de tomar parte en las carreras que se celebrarán muy pronto en aquella importante población de Asturias. El viaje, como comprenderán nuestros lectores, es por todo extremo penoso; á pesar de todo, no han dudado un momento en emprenderlo, esperando obtener un triunfo en las carreras próximas. A Gijón han marchado los señores Aldaz, campeón vasco-navarro, Solórzano y otros.

Continuamente emprenden los socios del velocipista club pamplonés viajes de más ó menos entidad, como lo prueba el reciente aun de Tolosa, donde un velocipedista fué recibido con verdadero entusiasmo, en atención á la gran distancia recorrida en muy pocas horas, sin el menor descanso.

Hace dos días tres velocipedistas, los señores Sanz, Ayala y Biardó, distinguidos jóvenes que honran al club pamplonés, han hecho el viaje de Pamplona á San Sebastián en muy poco tiempo y con toda felicidad. El itinerario seguido fué la carretera de Pamplona á Irún por el valle de Baztán.

Bien venidos sean á esta capital los velocipedistas pamploneses, que tan notables pruebas dan de su afición al elegante sport.

### Jai-Alai.

Por indisposición de Indalecio Sarasqueta (a) Chiquito de Eibar, no se jugará el partido anunciado en los carteles para hoy viernes. En su lugar, se ha concertado otro entre Irún y Recondo, contra Malcorra y Gurceaga, sacando los primeros, de los 5 y 1/2 cuadros y los segundos de los 5.

Llamamos la atención de nuestros lectores, sobre el anuncio inserto en la cuarta plana de las laureadas Aguas de Iñalza.

### Puerto de San Sebastián.

Buques entrados ayer:  
Pallebot Lequialto de Gijón con carbón.

TEATRO PRINCIPAL.—Función para hoy viernes.—Día de moda.—La comedia en tres actos *Sin familia*.—El juguete cómico en un acto *Pobre porfiado*.—A las nueve.

### Movimiento de viajeros.

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| Entrados el día de 15 Agosto.   | 1.115  |
| Salidos.                        | 578    |
| Aumento.                        | 537    |
| Existencia el día anterior.     | 13.691 |
| Existencia el día 14 de Agosto. | 14.128 |

### Observatorio de San Sebastián.

|  |        |
|--|--------|
| BOLETIN METEOROLÓGICO DEL DIA 15.        |        |
| Altura barométrica reducida 0º y en m/s. | 765,23 |
|  | 26,5   |
| Temperaturas } Máximas } al sol.         | 20,8   |
|  | 14,2   |
|  | 13,1   |
| Dirección dominante del viento.          | NO     |
| Velocidad media en kilómetros diarios.   | 140    |
| Lluvia expresada en milímetros.          | 26,5   |

## Servicio Particular de La Voz de Guipúzcoa.

### Telegramas Extranjero.

(De nuestro corresponsal particular en París.) Sin humo.

Paris 15 6 t. Se ha verificado en Spandau el gran simulacro militar en honor del emperador de Austria. Asistieron á esta revista los dos emperadores y todo el estado mayor alemán, entre el cual se veía el conde de Moltke.

La novedad de este simulacro era el empleo de pólvora sin humo, que ha tenido un éxito por todo sorprendente.

Esta modificación en la pólvora constituye, según la opinión de personas competentes á quienes he oído hablar de este asunto, una verdadera revolución en el arte de la guerra, y vendrá á modificar radicalmente la estrategia.

En los círculos militares se comenta con gran calor este asunto, que constituye un triunfo de Prusia.

### Interior.

#### Silvela.

Madrid 15,19 n.

Telegramas de Málaga dan cuenta de un artículo publicado por *El Correo Español*, reflejando las opiniones de Silvela acerca de la vuelta de Romero al partido. Aseguran que todos acatan la decisión de Cánovas y nada existe de disidencia. Cree que Romero no pensará volver al partido conservador, aunque su patriotismo le aconsejara proclamar la necesidad de que los conservadores se encarguen del poder. Los cambios en sentido avanzado podrán perdonarse á Romero; pero los retrocesos le hundirían para siempre. La desconfianza de sus amigos de la provincia de Málaga se reduciría á la impotencia. Podrá—dice—ser buen aliado nuestro; jamás jefe de pelea, pues los servicios prestados al partido por Romero no podrán hacerle jamás tremolar la bandera del partido.

#### Ayuntamiento.

El gobernador no ha podido ultimar la lista de los nuevos concejales, esperando la aceptación de algunos. Solo cuenta 16, estando vacantes 26. El personal idóneo escasea entre los concejales antiguos y acaso se prescinda de la ley, nombrando el resto entre los mayores contribuyentes á pesar de que no hayan pertenecido al municipio. Espera terminar la lista mañana; entonces se reunirán los ministros y la examinarán. Se niegan á aceptar el cargo los marqueses de Barboles, Claramonte y Távora y los señores Galdo y Salamanca.

#### Noticias varias.

Los centros ministeriales y los círculos políticos desiertos. No hay ninguna noticia.  
—El pueblo se divierte en fiesta de la Pañoleta.  
—En el Bolsín no ha habido operaciones.  
—A la conferencia celebrada por los generales Cassola y López, nadie le ha dado importancia.  
—Los romeritas se muestran muy indignados por las declaraciones de Silvela que ha telegrafado.  
—En Zafra ha ocurrido un motín por cuestión de consumos. Se ha restablecido inmediatamente la tranquilidad.  
—En el consejo de mañana se aprobará á la lista de los nuevos concejales.  
—Han llegado al castillo de Mos el gran duque ruso y á Madrid el Sr. León y Castillo.

## Banco de España.

### SUCURSAL DE SAN SEBASTIAN.

El Consejo de gobierno ha acordado que se admitan en negociación, hasta nuevo aviso, en las oficinas centrales del Banco y en las de sus Sucursales en provincias, los cupones del vencimiento de 1.º de Octubre de 1889, y de los anteriores, de la Deuda perpetua al 4 por 100 exterior y de los billetes Hipotecarios del Tesoro de la isla de Cuba, emisión de 1886, así como estos mismos billetes amortizados, con la bonificación de tres y cincuenta céntimos por ciento.

También ha acordado el Consejo que se descuenten, desde el día 3 de Setiembre inmediato, los cupones del mismo vencimiento próximo de la Deuda perpetua interior y los de la amortizable al 4 por 100 y títulos amortizados á razón de 4 por 100 anual, siendo el minimum de percepción quince céntimos por ciento sobre el importe de los cupones á títulos descontados.

San Sebastián 14 de Agosto de 1889.—El Oficial Secretario, Antonio María Echeverría.

Nuestras pulseras lisas de oro de ley se distinguen por su solidez y porque las vendemos con muy poca hechura. Quedan ya muy pocos imperdibles *San Sebastián* que son de plata y los vendemos á 4,50 pesetas.

### SE VENDEN

Una mesa de billar en muy buen uso y una docena de mesas de mármol propias para café ó restaurant. Informarán en esta administración.

### PARIS.

#### 22 Passage Saulnier 22.

Agencia de hospedaje á cargo de D. José Irigoyen, dueño que fué en Pamplona de la acreditada Camisería de igual nombre.

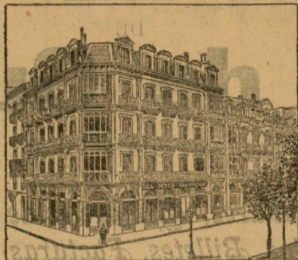
Fiense bien mis amigos de España en la circular que les envío fechada en París en el mes de Julio último.

#### Telegramas:

Irigoyen.—22 Passage Saulnier.—París.

## VELOCÍPEDOS.

De venta á precios de fábrica.—Avenida 36. Pablo Merino.



### La Perla Vascongada.

Las personas que se dignen honrar con su visita los almacenes de esta casa hallarán los surtidos más completos en todo el ramo de tejidos más nuevos y muy recomendados por sus calidades.

#### Castro.

Doblemente se hace recomendable esta sección, tanto por su diversidad de generos ingleses y franceses, como por el esmero y buen gusto para la confección de prendas.

NOTA. Para no sufrir equivocación con otros establecimientos los almacenes de la Perla Vascongada y sustrería están situados en la calle Andía 9 y 11. Contiguos al Café Oteiza, SAN SEBASTIAN.

### CASA DEL ANDORRANO.

Calle de Garibay, 11, y Peñaflorida, 8, accesorio.

#### PRECIO FIJO.

ESPECIALIDAD SIN COMPETENCIA EN

#### Géneros de punto.

#### ROPA BLANCA

(INMENSO SURTIDO Y DE BUEN GUSTO.)

#### LENCERIA

Grandes fantasías en mantelerías de refresco, tohallas y pañuelos.

#### Camisería (corte especial.)

Inmenso surtido en corbatas de gran fantasía. Camisas de playa, de satén á 7 y 9 pesetas. Y de Francia muselina de color á 12 pesetas.

### VINAGRE PURO DE VINO RANCO

Se vende por arrobas á 18 reales. Calle Mayor número 5, 2.º

### VIAJES DE RECREO.

El vapor *Isabel* hará viajes de recreo á la bahía y fuera de la misma á precios convencionales. Para informes dirigirse al muelle en el mismo vapor.

### BURDEOS.

#### Colegio del Doctor La Fontaine.

Oficial de la Academia de Letras.

#### Escuela Comercial de Burdeos.

Cursos especiales para los extranjeros.—Francés, gramática, contabilidad (teneduría de libros por partida doble).—Aritmética teórica y práctica, correspondencia comercial, cálculo comercial, caligrafía, idiomas extranjeros por el método de lenguas comparadas.—Agricultura, viticultura.—Ciencias físicas y naturales.—Preparación para la carrera de ingenieros.—Veinticinco profesores licenciados y agregados. SE SOMETEN PROSPECTOS.

#### Fábrica de camas de hierro

#### La Gran Bretaña.

Colchones de muelles y muebles, al contado y á PLAZOS, desde una peseta semanal. Reina Regente, 5, casas de la Zurriola.

### ANUNCIO.

Se alquila una cochera por la temporada. Informaran Avenida 31, escritorio.

## La Saison d'Été

### JOYERIA Y PLATERIA.

En nuestro depósito de cuantos artículos comprende dicho ramo, se varia constantemente el surtido de los mismos. Lo que no se altera es la forma de vender á precio fijo, pero limitado.

Avenida de la Libertad, 39, (Concha.)

### Mensajerías Marítimas Francesas.

El 28 de Agosto saldrá de PASAJES para CORUÑA, VIGO, MARIN, MONTEVIDEO, BUENOS-AIRES y ROSARIO DE SANTA FE (sin escala en el Brasil,) el vapor francés

### MATAPAN

Admite pasajeros para Montevideo, Buenos Aires y Santa Fé, y para todos los puertos citados. Para sus ajustes dirigirse á don Francisco Sarasola, de Tolosa, y á los señores Cámara y Erquiaga, de este puerto y Pasajes, respectivamente.

### LA FUNERARIA.

Primitiva casa de pompas fúnebres. Servicio permanente de día y noche. Cajas metálicas y de madera de 1.º, 2.º, 3.º y 4.º La casa se encarga de todo trabajo ulterior. Coronas, azabache, porcelana, flores siempre vivas de todos gustos. 2,3 San Marcial 22.

### Coaltar Saponiné

es diariamente empleado en el Hospital de niños enfermos de París, como el mejor tónico en la angria caucerosa.

Así, pues, para evitar el contagio, la mejor medida higiénica que puede tomarse como medida preventiva al acercarse al enfermo, es el uso de gárgaras de

#### Coaltar Saponiné Le Deuf

mezclado con agua. El precio del frasco es de 2 pesetas, y la media docena 10 pesetas. Elaborado en Bayona en la farmacia de Le Deuf. Depósito en las principales farmacias de San Sebastián.

### GRAN CASINO.

Café y restaurant. Cocina de primer orden.

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Almuerzo á precios fijos, sin vino. | 5 |
| Comida id. id. id.                  | 7 |

Se sirven almuerzos, comidas y cenas á la carta. Las bodegas del restaurant se hallan surtidas de toda clase de vinos y licores, de las mejores marcas españolas y extranjeras.

#### SERVICIO A DOMICILIO.

En el kiosko de entrada se despachan tarjetas para el almuerzo y la comida, que dan derecho á la entrada de día y de noche respectivamente. Salas de baños para señoras y caballeros.

Entrada gratuita por el jardín que da á la Alameda.

#### PRECIOS.

|  | Plus. | Cts. |
|--|-------|------|
| Un baño sencillo con capay dos paños 1.º           | 50    |      |
| Id. completo con dos tunicas, dos capay dos paños. | 2     | »    |
| Una capa como suplemento.                          | 25    | »    |
| Un traje de baño.                                  | 50    | »    |
| Un paño.   | 30    | »    |
| Una ducha.   | 1     | »    |

La ducha puede ser de chorro, de lluvia ó circular y dá derecho á dos capas y dos paños.


### Estreñimiento

y sus consecuencias: molestias en el vientre, impotencia, vahidos, dolores de cabeza, y á veces cefalalgia. Se cura con los «Polvos regularizadores de Rincón» premiados en la Exposición universal de Barcelona. Su composición es de vegetales, tan sencillos como seguros en su acción tónica sobre el intestino, metodizando de tal manera su función, que la hacen, en breve ordinaria y regular. Farmacia de R. Usabiaga, Plaza de Guipúzcoa 1. San Sebastián.

### SE VENDEN CASAS DE

campo y terrenos con vistas á la Concha. Informará D. Mariano Benito, Garibay 10, 3.º

Imp. de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.



## DOÑA JOSEFINA BOUNECAZE Y CHIGUÉ

### HA FALLECIDO.

Su desconsolada familia ruega á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios y asistir á los funerales que en sufragio de su alma se han de celebrar hoy viernes, á las nueve y media de la mañana, en la parroquia de Santa María, y á continuación á la conducción del cadáver al cementerio de esta ciudad.

El duelo se recibe y despidе en la Iglesia.

San Sebastián 16 de Agosto de 1889.

No se reparten esquelas.

Domicilio: Calle Hernani 1, (entresuelo.)